مؤقت

مجلس الأمن

السنة الثالثة والخمسون

الجلسة ٣٩٥٨

الاثنين، ٢١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨، الساعة ١٣/٤٥

نيويورك

الرئيس: السيد بو علاي (البحرين)

الأخوة: الاتحاد الروسي	السيد غرانوفسكي
البرازيل	السيد باطريوتا
البرتغال	السيد سواريس
سلوفينيا	السيد لنارتشيش
السويد	السيد ليدين
الصين	السيد تشان هواصن
غابون	السيد مونغارا - موسوتسى
غامبيا	السيد جاغني
فرنسا	السيد تيكسيرا دا سيلفا
كوستاريكا	السيد ساينز - بيبولي
كينيا	السيد ما هوغو
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السير إلدون
الولايات المتحدة	السيد منتن
اليابان	السيد تاناكا

جدول الأعمال

الحالة في غينيا - بيساو

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوجيع أحد أعضاء الوفد المعنى خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى:

Chief of the Verbatim Reporting Service, room C-178

الأول / ديسمبر ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لتوغو لدى الأمم المتحدة، يحيل بها نص البيان الختامي والبروتوكول الإضافي لاتفاق أبوجا المؤرخ ١٢ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٩٨ بشأن تشكيل حكومة الوحدة الوطنية في جمهورية غينيا - بيساو، الموقع في ختام الاجتماع الذي عُقد في لومي يومي ١٤ و ١٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٨ ضمن إطار عملية السلام في غينيا - بيساو.

وأفهم أن المجلس مستعد للشروع في التصويت على مشروع القرار (S/1998/1202) المعروض عليه. وإذا لم أسمع أي اعتراض، فسأطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، البحرين، البرازيل، البرتغال، سلوفينيا، السويد، الصين، غابون، غامبيا، فرنسا، كوت ديفوار، كينيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان.

الرئيس: نتيجة التصويت ١٥ صوتاً مؤيداً. اعتمد مشروع القرار بالإجماع بوصفه القرار ١٢١٦ (١٩٩٨).

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٣:٥٥.

افتتحت الجلسة الساعة ١٣:٤٥.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في غينيا - بيساو

الرئيس: أود أن أبلغ المجلس بأنني تلقيت رسالتين من ممثلي توغو وغينيا - بيساو يطلبان فيهما دعوتهما للمشاركة في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقاً للممارسة المتّعة أقترح، بموافقة المجلس، دعوة الممثّلين للمشاركة في المناقشة دون أن يكون لهم حق التصويت، وفقاً للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس، شغل السيد كابرال (غينيا - بيساو) مقعداً على طاولة المجلس؛ وشغل السيد كبوتسرا (توغو) المقعد المخصص له بجانب قاعة المجلس.

الرئيس: يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع مجلس الأمن وفقاً للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/1998/1202 التي تتضمن نص مشروع قرار أعد في سياق مشاورات المجلس السابقة.

وأود توجيه انتباه أعضاء المجلس إلى الوثيقة S/1998/1178 التي تتضمن نص رسالة مؤرخة ١٥ كانون